



**AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE  
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

**E.I.**

Civico Di Cristina Benfratelli  
Azienda di Rilievo Nazionale ad Alta Specializzazione

**DELIBERA DEL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

N. 01872

del 15 DIC. 2023

**OGGETTO: Presa d'atto espletamento attività dei Mediatori culturali e liquidazione incarichi professionali nell'ambito dell'assistenza sanitaria a cittadini stranieri dal 01.07.2023 al 30.09.2023.**

<b>U.O.C. PROPONENTE</b> <b>COORDINAMENTO STAFF</b>
<hr/>
Proposta n. <u>87</u> del <u>14.12.2023</u>
<input type="checkbox"/> Non comporta Spese e/o Oneri a carico del Bilancio.
<b>Il Responsabile del procedimento</b> Coll. Amm.vo Prof.le D.ssa Lina Di Carlo <u>[Signature]</u>
<b>Il Direttore U.O.C. COORDINAMENTO STAFF</b> Dott. Giuseppe Carruba <u>[Signature]</u>

<b>U.O.C. ECONOMICO – FINANZIARIO</b> <b>VERIFICA CONTABILE - BILANCIO</b> <b>Esercizio 2023</b>	
N° Conto economico <u>5.02.02.02.0902</u>	
N° Conto Patrimoniale _____	
Budget assegnato anno 2023 (euro) <u>30.000,00</u>	
Si riscontra la corretta correlazione tra gli effetti contabili conseguenti alla parte dispositiva del presente atto e i valori economici e/o patrimoniali registrati nell'apposito applicativo amministrativo-contabile di gestione del Budget Aziendale	
<b>STRUTTURA ASSEGNATARIA DI BUDGET</b> <u>STAFF</u>	
Scheda BUDGET allegata datata <u>14/12/2023</u>	
Il Responsabile del procedimento <u>[Signature]</u>	Il Direttore dell'U.O.C. <u>[Signature]</u>

L'anno duemilaventitre giorno quindici del mese di dicembre, nei locali della Sede Legale di Piazza Nicola Leotta, 4 Palermo, il Commissario Straordinario Dott. Roberto Colletti, nominato con D.A. n. 53/2022 del 29.12.2022 e prorogato nelle funzioni al 31.01.2024 giusto DA n°32/2023 GAB del 27.10.2023, assistito da D.ssa Lina Di Carlo quale segretario verbalizzante adotta la presente delibera sulla base della proposta di seguito riportata

14 DIC. 2023  
[Signature]

**Il Direttore U.O.C. Coordinamento Staff Dott. Giuseppe Carruba,**

**PREMESSO CHE:**

- con D.A. n. 2183 del 17 ottobre 2012 dell'Assessorato della Salute sono state approvate le "Linee guida per l'assistenza sanitaria ai cittadini stranieri (extracomunitari e comunitari)" al fine a garantire l'ottimale e uniforme erogazione dei servizi sanitari rivolti ai cittadini stranieri, migliorandone l'accesso e la fruizione da parte degli stessi e prevedendo, altresì, la realizzazione della "rete assistenziale regionale stranieri";

- con D.A. del 26 settembre 2013 dell'Assessorato della Salute, è stato recepito il documento nazionale riguardante "Indicazioni per la corretta applicazione della normativa per l'assistenza sanitaria alla popolazione straniera da parte delle Regioni e Province autonome italiane", che integra le linee guida del sopracitato D.A. n. 2183/2012;

**RILEVATO CHE** il punto 3.2 del suddetto D.A. n. 2183 del 17 ottobre 2012, riguardante l'"Organizzazione della rete assistenziale a livello ospedaliero" prevede che all'interno delle Aziende Ospedaliere sia costituito un apposito Ufficio di Assistenza Stranieri e, per ciascun presidio, specifico Servizio di Accoglienza Attiva;

**PRESO ATTO** che con deliberazione n. 1694 del 10/12/2015, in applicazione delle norme su richiamate, questa Arnas ha provveduto all'attivazione di "Ufficio Assistenza Stranieri" e "Servizio di Accoglienza Attiva" così come previsto dalla normativa sopra richiamata;

**ATTESO** che con il suddetto atto deliberativo si disponeva di provvedere agli aspetti logistici e organizzativi, nonché alle risorse umane, riguardanti gli Uffici di che trattasi avvalendosi di apposite disposizioni di servizio della Direzione Sanitaria;

**CONSIDERATO** che con disposizione della Direzione Sanitaria n. 19507/2015 del 16/12/2015 l'attività di gestione dell'Ufficio Assistenza Stranieri è stata affidata al Dott. Tullio Prestileo, Dirigente Medico di questa Arnas e, con disposizione di servizio prot. n. 163 del 29/06/2016, si è provveduto all'attribuzione di personale da destinare al "Servizio Accoglienza Attiva" per il P.O. Di Cristina e il P.O. Civico;

**PRESO ATTO** che, nelle more della compiuta strutturazione del suddetto servizio, il Dott. Tullio Prestileo, Dirigente Medico e referente aziendale, con la collaborazione del personale afferente alla U.O.C. Staff Direzione Aziendale, ha attivato tutte le procedure previste per la rendicontazione per il successivo rimborso da parte del Ministero della Salute delle prestazioni sanitarie erogate a favore di cittadini stranieri indigenti, per attività di ricovero e cura prestate da questa Arnas;

**VISTO** l'elenco dei mediatori culturali pubblicato sul sito istituzionale dell'Arnas;

**ATTESO** che, ove richiesto e necessario, durante il periodo di accesso ospedaliero, al fine di garantire l'adeguata assistenza al cittadino straniero in ordine all'espletamento di alcuni adempimenti, anche a carattere medico legale (corretta identificazione del paziente, consenso alla prestazione delle cure, raccolta anamnesi sanitaria e sociale etc..) si è dovuto ricorrere nell'immediato, a causa dell'indisponibilità dei professionisti iscritti nell'elenco di questa Arnas e/o per la conoscenza delle lingue originarie dei cittadini stranieri, ad interventi di mediazione culturale, avvalendosi di elenchi di mediatori culturali già predisposti dall'ASP di Palermo e/o dall'ISMETT, instaurando una collaborazione attiva tra Servizio Sociale Aziendale, Ufficio Assistenza Stranieri e Accoglienza Attiva e Direzione della U.O.C. Staff Aziendale, finalizzata a rendere comunque disponibile la figura del mediatore culturale secondo la provenienza di origine dell'assistito;

**PRESO ATTO** che nel corso del 3° trimestre 2023, per il periodo che va dal 01.07.2023 al 30.09.2023 sono state effettuate delle prestazioni, di cui l'Ufficio Assistenza Stranieri ha provveduto ad acquisire tutta la documentazione e comprovante l'attività riferita a ciascun mediatore, e sulla base della quale, per il trimestre è stato formulato apposito "Prospetto Riepilogativo Liquidazione Competenze", l'importo complessivo lordo da corrispondere € 9.225,00 e, al netto della ritenuta del 20% (ammontante a € 1.845,00), a € 7.380,00;

**DATO ATTO** che l'attività nello specifico espletata in qualità di mediatore culturale si configura quale incarico professionale di natura occasionale con retribuzione lorda pari a € 25,00 per accesso ad ora e che l'importo complessivo lordo da corrispondere ai mediatori culturali, per il suddetto trimestre ammonta € 9.225,00 e, al netto della ritenuta del 20% (ammontante a € 1.845,00), a € 7.380,00 al conto della U.O.C. Staff 5.02.02.0902 "Altre prestazioni occasionali - Area non sanitaria (Mediatori culturali)" in competenza anno 2023;

**RITENUTO** di dover provvedere, per ciascun mediatore, alla liquidazione del corrispettivo singolarmente indicato nel prospetto riepilogativo, mediante bonifico bancario secondo le credenziali fornite;

**ATTESO** la liquidazione del corrispettivo, distinto per ciascun mediatore culturale, sarà effettuato secondo quanto indicato nel prospetto fornito dall'Ufficio Assistenza Stranieri per l'attività svolta;

**PRESO ATTO** che l'intera documentazione citata nella presente proposta, in originale, è custodita agli atti dell'Ufficio Assistenza Stranieri;

**RITENUTO** dotare il presente atto della clausola di immediata esecutività (art. 53 comma 2 L.R. n. 30 del 30.11.1993) per prestazioni già regolarmente espletate e, pertanto, da liquidare e pagare al fine di evitare eventuali aggravii di oneri scaturenti dal ritardato pagamento;

**DATO ATTO** che il Dirigente proponente il presente provvedimento, sottoscrivendolo, attesta che lo stesso, a seguito della istruttoria effettuata, nella forma e nella sostanza, è totalmente legittimo ed utile per il servizio pubblico, ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dall'art. 3 del D.L. 23 ottobre 1996 n. 543, come modificato dalla L. 20 dicembre 1996 n. 639, e che lo stesso è stato predisposto nel rispetto della L. 6

novembre 2012 n. 190 – “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione” – nonché nell’osservanza dei contenuti del vigente Piano triennale per la prevenzione della corruzione e per la trasparenza;

**PROPONE**

**Per le motivazioni espresse in premessa, che qui si intendono integralmente ripetute e trascritte:**

**1) PRENDERE ATTO** dell’espletamento dell’attività dei Mediatori culturali per incarichi professionali nell’ambito dell’assistenza sanitaria a cittadini stranieri per il 3° trimestre 2023 - periodo che va dal 01/07/2023 al 30/09/2023 - al fine di garantire l’adeguata assistenza in ordine ad alcuni adempimenti anche a carattere medico-legali (corretta identificazione del paziente, consenso alle prestazioni delle cure, raccolta anamnesi sanitaria e sociale etc) e contattando il mediatore culturale che parlasse la lingua del cittadino straniero;

**2) PRENDERE ATTO** che nel corso del suddetto trimestre dell’anno 2023 sono state effettuate delle prestazioni, di cui l’Ufficio Assistenza Stranieri ha provveduto ad acquisire tutta la documentazione e comprovante l’attività riferita a ciascun mediatore, e sulla base della quale è stato formulato apposito “Prospetto Riepilogativo Liquidazione Competenze”, per un importo complessivo lordo da corrispondere € 9.225,00 e, al netto della ritenuta del 20% (ammontante a € 1.845,00), a € 7.380,00, da ripartire secondo le indicazioni fornite dall’Ufficio suddetto, sulla scorta della documentazione attestante l’avvenuta prestazione;

**3) DARE ATTO** che l’importo complessivo lordo da corrispondere, per il suddetto trimestre, ammonta a € 9.225,00 e, al netto della ritenuta del 20% (ammontante a € 1.845,00), a € 7.380,00 sul conto della U.O.C. Staff 5.02.02.02.0902 “Altre prestazioni occasionali - Area non sanitaria (Mediatori culturali)” in competenza anno 2023, che presenta la necessaria disponibilità come da relativa scheda di budget (Allegato A);

**4) DARE ATTO** che l’intera documentazione citata nella presente proposta, in originale, è custodita agli atti dell’U.O.C. STAFF;

**5) DOTARE** il presente atto della clausola di immediata esecutività (art. 53 comma 2 L.R. n. 30 del 30.11.1993) per prestazioni già regolarmente espletate e, pertanto, da liquidare e pagare al fine di evitare eventuali aggravii di oneri scaturenti dal ritardato pagamento;

**6) TRASMETTERE** il presente atto all’UOC Economico Finanziario che provvederà, per ciascun mediatore e mediante bonifico bancario, secondo le credenziali fornite, al pagamento del corrispettivo singolarmente indicato nel prospetto riepilogativo che sarà fornito dall’Ufficio Assistenza Stranieri per l’attività svolta.

**Il Direttore U.O.C. COORDINAMENTO STAFF**

**Dott. Giuseppe Carruba**



parere \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_

**IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO**



**IL COMMISSARIO STRAORDINARIO**

parere favorevole dal \_\_\_\_\_

**IL DIRETTORE SANITARIO**

Dr. Gaetano Buccheri



- vista la proposta di deliberazione che precede e che qui si intende riportata e trascritta;
- preso atto del parere del Direttore Sanitario;
- ritenuto di condividerne il contenuto;
- assistito dal segretario verbalizzante,

**DELIBERA**

di approvare la superiore proposta, che qui s’intende integralmente riportata e trascritta, per come sopra formulata dal Dirigente Responsabile della struttura proponente.

**Il Commissario Straordinario**

Dott. Roberto Colletti



**Il Segretario verbalizzante**





2487.0

Allegato alla proposta nr STAFF-2023-87 del 14/12/2023

Importo Proposta **9.225,00**

Oggetto: Presa d'atto espletamento attività dei Mediatori culturali e liquidazione incarichi professionali nell'ambito dell'assistenza sanitaria a cittadini stranieri dal 01.07.2023 al 30.09.2023.

Conto Economico	Macro Struttura	Budget Assegnato	Variazioni Budget	Budget Autorizzato	Budget Impegnato		Budget Disponibile
					Prop. Delibera	Delibera nr. Importo	
5.02.02.02.0902 - Altre prestazioni occasionali - area non sanitaria (mediatori culturali)	STAFF	0,00	30.000,00	24.825,00			5.175,00
					STAFF-2023-87	AUT10	9.225,00
<b>TOTALE PRENOTATO</b>							<b>0,00</b>

Il Responsabile della Struttura Assegnataria di Budget

ARNAS - Civico, Di Cristina, Benfratelli  
 UOC STAFF  
 Il Direttore  
 Dott. Giuseppe Carruba

## PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione, per gli effetti dell'art. 53 comma 2 L.R. n°30 del 03/11/1993, in copia conforme all'originale è stata pubblicata in formato digitale all'Albo Informatico dell'A.R.N.A.S. a decorrere dal giorno 17 DIC. 2023 e che, nei 15 giorni consecutivi successivi:

- Non sono pervenute opposizioni  
 Sono pervenute opposizioni da \_\_\_\_\_

**Il Responsabile Ufficio Atti Deliberativi**

- 
- Delibera non soggetta al controllo ai sensi dell'art. 28 comma, 5 della L.R. n. 2 del 26 marzo 2002 e divenuta

## ESECUTIVA

- Per decorrenza del termine di cui alla L.R. n. 30/93 art. 53 comma 6.  
 Delibera non soggetta al controllo e, ai sensi della L.R. 30/93 art. 53 comma 7,

**IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA**

---

## Estremi riscontro tutorio

Delibera soggetta a controllo

Inviata all'Assessorato Sanità il \_\_\_\_\_ Prot. n. \_\_\_\_\_

Si attesta che l'Assessorato Reg. Sanità, esaminata la presente deliberazione  
ha pronunciato l'approvazione con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ come da allegato  
ha pronunciato l'annullamento con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ come da allegato

**Il Responsabile Ufficio Atti Deliberativi**

Notificata al Collegio Sindacale il \_\_\_\_\_ Prot. n. \_\_\_\_\_

Notificata in Archivio il \_\_\_\_\_ Prot. n. \_\_\_\_\_

**Il Responsabile Ufficio Atti Deliberativi**

Altre annotazioni

---

---

---